

20. September 1976

Mündliche Beantwortung (\*-Geschäft)  
76.406. Motion Eisenring vom 24. Juni 1976.  
Doppelbesteuerungsabkommen mit Italien

Finanz- und Zolldepartement. Antrag vom 10. September 1976

Antragsgemäss hat der Bundesrat

b e s c h l o s s e n :

Die Antwort auf die Motion Eisenring wird genehmigt (siehe Beilage).

Protokollauszug an:

- FZD 12 (FV 7, EStV 5) zum Vollzug
- BK 5 (Hb, Br, Sa, AS, AP) zur Kenntnis

Für getreuen Auszug,  
der Protokollführer:

*Schwarz*

76.406 Motion Eisenring vom 24. Juni 1976

Doppelbesteuerungsabkommen mit Italien

Der Bundesrat wird ersucht, die endgültige Unterzeichnung des Abkommens über die Besteuerung der Grenzgänger mit Italien erst dann vorzunehmen, wenn sowohl auf italienischer als auch auf schweizerischer Seite die Unterzeichnung des umfassenden Doppelbesteuerungsabkommens mit Italien ebenfalls vorgenommen werden kann und damit dann beide Abkommen gleichzeitig und mit gleicher Rückwirkungsklausel per 1. Januar 1974 in Kraft treten können.

Stellungnahme des Bundesrates

Der Bundesrat hat im Herbst 1973 der italienischen Regierung zugesichert, dass über die Besteuerung der Grenzgänger und die Vermeidung der Doppelbesteuerung separat verhandelt werde. Aus diesem Grunde sind auch zwei Verträge abgeschlossen worden, am 3. Oktober 1974 die Vereinbarung über die Besteuerung der Grenzgänger und den finanziellen Ausgleich zugunsten der italienischen Grenzgemeinden und am 9. März 1976 das umfassende Doppelbesteuerungsabkommen. Beide Abkommen sind gesondert den Eidgenössischen Räten zur Genehmigung unterbreitet worden, die Grenzgängervereinbarung mit Botschaft vom 2. Juli 1975 und das Doppelbesteuerungsabkommen mit Botschaft vom 5. Mai 1976. Die Kommission des Ständerats hat Eintreten auf die beiden Abkommen beschlossen, aber die Detailberatung ausgesetzt und den Bundesrat um Beantwortung einiger Fragen ersucht, namentlich auch um Aufschluss über den Stand der parlamentarischen Genehmigung des Doppelbesteuerungsabkommens in Italien. Somit ist die Vorlage im Ständerat noch zurückgehalten, und die Motion erscheint damit auf jeden Fall als verfrüht. Sie würde darüber hinaus den Bundesrat zwingen, eine der italienischen Regierung abgegebene Zusicherung zu verletzen.

Erklärung des Bundesrates

Der Bundesrat empfiehlt, die Motion abzulehnen.

76.406 Motion Eisenring du 24 juin 1976

---

Convention de double imposition avec l'Italie

Le Conseil fédéral est invité à ne signer définitivement l'accord italo-suisse sur l'imposition des frontaliers qu'au moment où tant la Suisse que l'Italie seront à même de signer également la convention détaillée conclue avec l'Italie sur les doubles impositions, de manière que les deux conventions puissent entrer simultanément en vigueur avec effet rétroactif au 1er janvier 1974.

Développement

Le Conseil fédéral a assuré le gouvernement italien, en automne 1973, que des négociations séparées seraient menées sur l'imposition des frontaliers, et sur la suppression des doubles impositions. Pour ces motifs, deux accords ont été signés: l'accord du 3 octobre 1974 sur l'imposition des frontaliers et la compensation financière en faveur des communes italiennes limitrophes et la convention générale de double imposition du 9 mars 1976. Les deux conventions ont été soumises séparément à l'approbation des Chambres fédérales, l'accord sur les frontaliers, accompagné du Message du 2 juillet 1975 et la convention de double imposition, du Message du 5 mai 1976. La commission du Conseil des Etats a décidé d'entrer en matière sur les deux accords mais a différé la discussion de détail et a demandé au Conseil fédéral de lui fournir des informations sur quelques questions, notamment sur l'état de la procédure d'approbation de la convention de double imposition devant le parlement italien. Le projet d'arrêté est ainsi retenu au Conseil des Etats; dans ces circonstances, la motion paraît en tout cas prématurée. Elle forcerait au surplus, le Conseil fédéral à manquer à l'assurance donnée au gouvernement italien.

Déclaration du Conseil fédéral

Le Conseil fédéral recommande de rejeter la motion.